

Publication 61508-1 de la CEI
(Première édition – 1998)

Sécurité fonctionnelle des systèmes
électriques/électroniques/électroniques
programmables relatifs à la sécurité –

Partie 1: Prescriptions générales

IEC Publication 61508-1
(First edition – 1998)

Functional safety of
electrical/electronic/programmable
electronic safety-related systems –

Part 1: General requirements

CORRIGENDUM 1

Corrections en langue anglaise uniquement

Page 3 – Contents

Amend the reference page number for five clauses as follows:

2	Normative references	21
4	Conformance to this standard	23
7.4	Hazard and risk analysis	51
8	Functional safety assessment	93
A.3	Physical document structure	107

Page 14

1.2 e)

Ajouter au point e) la note suivante:

NOTE – Voir 3.1.1 et 7.3.1.2 de la CEI 61508-4.

Page 16

Remplacer le texte du premier alinéa du paragraphe 1.4 existant par le texte amendé suivant:

1.4 Les parties 1, 2, 3 et 4 de la présente norme sont des publications fondamentales de sécurité, bien qu'un tel statut ne soit pas applicable dans le contexte des systèmes E/E/PE de faible complexité relatifs à la sécurité (voir 3.4.4 de la partie 4). En tant que publications fondamentales de sécurité, ces normes sont prévues pour être utilisées par les comités techniques pour la préparation des normes selon les principes contenus dans le *Guide CEI 104* et le *Guide ISO/CEI 51*. Les parties 1, 2, 3 et 4 sont également destinées à être utilisées comme publications autonomes.

Page 15

1.2 b) and e)

In item b), delete footnote (1)

Add to item e) the following note:

NOTE – See 3.1.1 and 7.3.1.2 of IEC 61508-4.

Page 17

Replace the existing first paragraph of subclause 1.4 by the following amended text:

1.4 Parts 1, 2, 3 and 4 of this standard are basic safety publications, although this status does not apply in the context of low complexity E/E/PE safety-related systems (see 3.4.4 of part 4). As basic safety publications, they are intended for use by technical committees in the preparation of standards in accordance with the principles contained in *IEC Guide 104* and *ISO/IEC Guide 51*. Parts 1, 2, 3, and 4 are also intended for use as stand-alone publications.

Une des responsabilités incombant à un comité technique est, dans la mesure du possible, d'utiliser les publications fondamentales de sécurité pour la préparation de ses publications. Dans ce contexte les prescriptions, les méthodes d'essai ou conditions d'essai de cette publication fondamentale de sécurité ne s'appliquent que si elles sont indiquées spécifiquement ou incluses dans les publications préparées par ces comités techniques.

Page 22

4.1

Dans la note, intervertir les entrées des deux premiers tirets comme suit:

- la nature des dangers;
- la réduction des risques et des conséquences

Page 28

Au point o), dans la note 2, au lieu de:

...références [7] et [8] à l'annexe C.

lire:

...références [6] et [7] à l'annexe C.

Page 46

Passer l'article 7.2 à la page suivante.

Page 50

7.4.2.3

Dans la note, au lieu de:

...voir 3.1.10 de la CEI 61508-4.

lire:

...voir 3.1.11 de la CEI 61508-4.

One of the responsibilities of a technical committee is, wherever applicable, to make use of basic safety publications in the preparation of its publications. In this context, the requirements, test methods or test conditions of this basic safety publication will not apply unless specifically referred to or included in the publications prepared by those technical committees.

Page 23

4.1

In the note, first two hyphens, reverse order of existing texts as follows:

- nature of the hazards;
- consequence and risk reduction;

Page 29

In item o), note 2, instead of:

...references [7] and [8] in annex C.

read:

...references [6] and [7] in annex C.

Page 47

Move clause 7.2 to next page.

Page 51

7.4.2.3

In the note, instead of:

...see 3.1.10 of IEC 61508-4.

read:

...see 3.1.11 of IEC 61508-4.